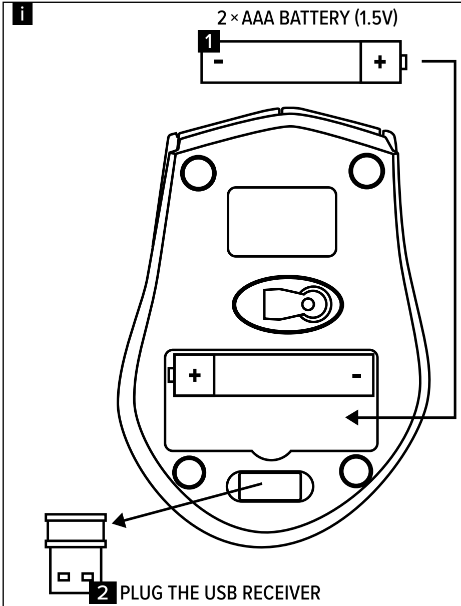
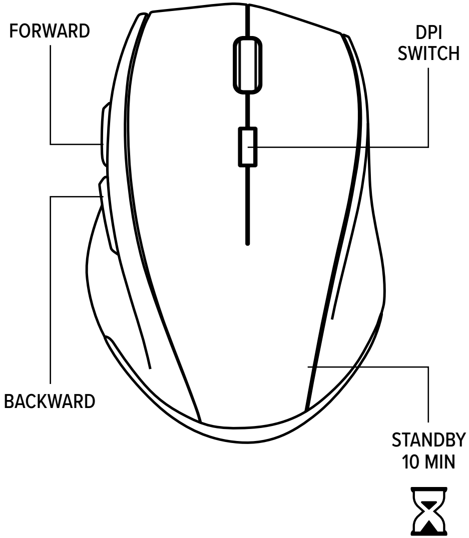
GET STARTED



PLUG THE USB RECEIVER
INTO A FREE USB PORT
ON YOUR PC



EN

Technical support: www.speedlink.com
Safety instructions: www.speedlink.com

WEEE: Do not dispose of the product with household waste. Check your local waste disposal options and take to a recycling point. Improper storage/disposal may harm the environment and/or human health. Zeitfracht Medien declares that the product conforms to the requirements listed under the ‘conformity notice’.

This product uses alkaline-manganese or zinc-carbon batteries. Before disposal, make sure that the batteries have no remaining charge. Do not dispose of with household waste and check your local waste disposal options. Carefully remove the batteries and take them to a collection point or shop.

For more information: www.speedlink.com.

INTENDED USE

This product is intended to be used as an input device for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Zeitfracht Medien GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended.

Please keep this information for later reference.

DE

Technischer Support: www.speedlink.com
Sicherheitshinweise: www.speedlink.com

WEEE: Produkt nicht im Hausmüll entsorgen. Lokale Entsorgungsmöglichkeiten beachten und bei einer Recyclingstelle abgeben. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung kann der Umwelt und/oder Gesundheit schaden. Zeitfracht Medien erklärt, dass das Produkt den unter ‘conformity notice’ (Konformitätshinweis) aufgeführten Anforderungen entspricht.

Dieses Produkt nutzt Alkali-Mangan- oder Zink-Kohle-Zellen. Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Batterien/Akkus entleert sind. Nicht im Hausmüll entsorgen und lokale Entsorgungsmöglichkeiten beachten. Batterien/Akkus vorsichtig entnehmen und bei einer Sammelstelle oder im Handel abgeben.

Weitere Informationen: www.speedlink.com.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Zeitfracht Medien GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

Bitte bewahren Sie diese Informationen zur künftigen Verwendung auf.

FR

Assistance technique: www.speedlink.com
Consignes de sécurité: www.speedlink.com

WEEE : Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Respectez les options d‘élimination locales et déposez-le à un point de recyclage. Un stockage/une élimination inapproprié(e) peut nuire à l‘environnement et/ou à la santé. Zeitfracht Medien déclare que le produit est conforme aux exigences énumérées sous ‘conformity notice’ (Avis de conformité).

Ce produit utilise des piles alcalines au manganèse ou zinc-carbone. Avant la mise au rebut, assurez-vous que les piles/piles rechargeables sont vides. Ne pas jeter avec les ordures ménagères et respecter les options d‘élimination locales. Retirez avec précaution les piles/piles rechargeables et déposez-les à un point de collecte ou à un commerce.

Pour plus d‘informations : www.speedlink.com.

CADRE D’UTILISATION

Ce produit sert de périphérique de saisie à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l’intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d’entretien. Ne pas l’ouvrir et ne pas l’utiliser s’il est abîmé. La société Zeitfracht Medien GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

IT

Supporto tecnico: www.speedlink.com
Istruzioni di sicurezza: www.speedlink.com

WEEE: Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Attenersi alle opzioni di smaltimento locali e conferire a una piattaforma di riciclaggio. Lo stoccaggio/smaltimento improprio può danneggiare l‘ambiente e/o la salute. Zeitfracht Medien dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti elencati nell ‘conformity notice’ (Avviso di conformità).

Questo prodotto utilizza cellule alcalino-manganese o zinco-carbone. Prima dello smaltimento assicurarsi chele batterie/batterie ricaricabili siano scariche. Non smaltire con i rifiuti domestici e attenersi alle opzioni di smaltimento locali. Rimuovere con cautela le batterie/batterie ricaricabili e conferirle a un punto di raccolta o in un negozio al dettaglio.

Per ulteriori informazioni: www.speedlink.com.

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Questo prodotto serve come dispositivo di input da collegare a un computer per uso domestico o in ufficio, in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Zeitfracht Medien GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all’uso indicato.

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

ES

Soporte técnico: www.speedlink.com
Instrucciones de seguridad: www.speedlink.com

WEEE: No deseche el producto con la basura doméstica. Tenga en cuenta las opciones locales de eliminación y entréguelo en un punto de reciclaje. El almacenamiento/eliminación inadecuados pueden dañar el medio ambiente y/o la salud. Zeitfracht Medien declara que el producto cumple con los requisitos enumerados en el ‘conformity notice’ (Aviso de conformidad).

Este producto usa células alcalinas de manganeso o carbono-zinc. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseche con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista.

Para más información: www.speedlink.com.

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como dispositivo de interacción con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Zeitfracht Medien GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

TR

Teknik Destek: www.speedlink.com
Güvenlik Bilgileri: www.speedlink.com

WEEE: Ürünü ev atıklarına atmayın. Yerel bertaraf seçeneklerine dikkat edin ve bir geri dönüşüm noktasına teslim edin. Uygunsuz saklanması/bertarafı çevreye ve/veya sağlığa zararlıdır. Zeitfracht Medien, ürünün ‘conformity notice’ (uygunluk beyanı) altında belirtilen standartlara uygun olduğunu beyan eder.

Este producto usa células alcalinas de manganeso o carbono-zinc. Antes de desecharlo, asegúrese de que las pilas/baterías estén vacías. No lo deseche con la basura doméstica y observe las opciones locales de eliminación. Retire con cuidado las pilas/baterías y entréguelas en un punto de recogida o en una tienda minorista.

Daha fazla bilgi için: www.speedlink.com.

KULLANIM AMACI

Bu ürün kuru ve kapalı bir alanda evde veya ofiste kullanım amacıyla bilgisayara bağlantı için giriş cihazı görevi görür. Bakım gerektirmez. Açmayın veya hasarlıysa kullanmayın. Zeitfracht Medien GmbH, dikkatsiz ve uygunsuz kullanım veya belirtilen amaca uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan ürün hasarı veya kişisel yaralanma için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Lütfen bu bilgileri ileride başvurmak üzere saklayın.

RU

Техническая поддержка: www.speedlink.com
Указания по безопасности: www.speedlink.com

WEEE: Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Изучите варианты утилизации и сдайте его в пункт утилизации. Неправильное хранение/утилизация может нанести вред окружающей среде и/или здоровью. Zeitfracht Medien подтверждает, что продукт соответствует требованиям, перечисленным в разделе ‘conformity notice’ (Уведомление о соответствии).

Это изделие использует щелочно-марганцевые или цинково-угольные батарейки. Перед утилизацией убедитесь, что батареи/аккумуляторы разряжены. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами и соблюдайте местные правила утилизации. Аккуратно извлеките батареи/аккумуляторы и сдайте их в пункт сбора или в розничный магазин.

Дополнительную информацию см. на сайте: www.speedlink.com.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве устройства для ввода для подключения к компьютеру дома и в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Zeitfracht Medien GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования.

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

NL

Technische ondersteuning: www.speedlink.com
Waarschuwingen: www.speedlink.com

WEEE: Gooi het product niet weg met het huisvuil. Houd rekening met de plaatselijke procedures voor afvalverwerking en lever deze in bij een recyclingpunt. Onjuiste opslag/verwijdering kan schadelijk zijn voor het milieu en/of de gezondheid. Zeitfracht Medien verklaart dat het product voldoet aan de voorwaarden zoals vermeld onder de ‘conformity notice’ (Conformiteitsverklaring).

In dit product worden alkalinebatterijen of zink-koolstofbatterijen gebruikt. Zorg ervoor dat de batterijen/oplaadbare batterijen leeg zijn voordat u ze weggooit. Niet weggooien met het huisvuil maar de plaatselijke procedures voor verwijdering opvolgen. Verwijder batterijen/oplaadbare batterijen voorzichtig en lever ze in bij een inzamelpunt of winkel.

Voor meer informatie: www.speedlink.com.

BEDOELD GEBRUIK

Dit product is bedoeld als invoerapparaat om te worden aangesloten op een computer en voor gebruik thuis of op kantoor en uitsluitend in droge binnenruimtes. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Zeitfracht Medien GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

PL

Pomoc techniczna: www.speedlink.com
Wskazówki bezpieczeństwa: www.speedlink.com

WEEE: nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami domowymi. Przestrzegaj lokalnych możliwości utylizacji i oddaj produkt do punktu recyklingu. Niewłaściwe przechowywanie/utylizacja może szkodzić środowisku i/lub zdrowiu. Zeitfracht Medien oświadcza, że produkt jest zgodny z wymaganiami wymienionymi w ‘conformity notice’ (Informacji o zgodności).

Ten produkt wykorzystuje alkaliczne baterie manganowe lub cynkowo-węglowe. Przed utylizacją upewnij się, że baterie/akumulatory są wyczerpane. Nie wyrzucaj ich razem z odpadami domowymi i przestrzegaj lokalnych możliwości utylizacji. Ostrożnie wyjmij baterie/akumulatory i oddaj je do punktu zbiórki lub do sklepu.

Więcej informacji: www.speedlink.com.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt służy jako urządzenie wprowadzające do podłączenia do komputera do użytku w domu lub w biurze, w suchych, zamkniętych pomieszczeniach. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Zeitfracht Medien GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane nieuważnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

HU

Műszaki támogatás: www.speedlink.com
Tudnivalók: www.speedlink.com

WEEE: Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési lehetőségeket, és terméket adja le egy újrahasznosítási helyen. A nem megfelelő tárolás/megsemmisítés károsíthatja a környezetet és/vagy az egészséget. A Zeitfracht Medien kijelenti, hogy a termék megfelel a ‘conformity notice’ (Megfelelőségi nyilatkozat) részben felsorolt követelményeknek.

Ez a termék alkáli-mangán vagy cink-szén cellákkal működik. Az ártalmatlanítás előtt győződjön meg arról, hogy az elemek/akkumulátorok lemerültek. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, és vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési lehetőségeket. Óvatosan vegye ki az elemeket/akkumulátorokat, és adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy üzletben.

További információk: www.speedlink.com.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben számítógéphez csatlakozó beviteli eszközként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Zeitfracht Medien GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

GR

Τεχνική υποστήριξη: www.speedlink.com
Υποδείξεις ασφαλείας: www.speedlink.com

WEEE: Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ενημερωθείτε για τις τοπικές δυνατότητες απόρριψης και παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης. Η ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο περιβάλλον ή/και την υγεία. Η Zeitfracht Medien δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της ενότητας ‘conformity notice’ (ειδοποίηση συμμόρφωσης).

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί στοιχεία αλκαλίου - μαγγανίου ή στοιχεία ψευδαργύρου - άνθρακα. Πριν από την απόρριψη, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες/συσσωρευτές είναι κενοί. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα και ενημερωθείτε για τις τοπικές δυνατότητες απόρριψης. Αφαιρέστε προσεκτικά τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές και παραδώστε τους σε ένα σημείο συλλογής ή σε ένα κατάστημα λιανικής.

Για περισσότερες πληροφορίες: www.speedlink.com.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή για οικιακή χρήση ή χρήση σε γραφείο σε ξηρούς, κλειστούς χώρους. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Zeitfracht Medien GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

CZ

Technický suport: www.speedlink.com
Bezpečnostní upozornění: www.speedlink.com

WEEE: Výrobek nevyhazujte do domovního odpadu. Dodržujte místní možnosti likvidace a odevzdejte v místě recyklace. Nesprávné skladování/likvidace může poškodit životní prostředí a/nebo zdraví. Zeitfracht Medien prohlašuje, že produkt splňuje požadavky uvedené v části ‘conformity notice’ (Oznámení o shodě).

V tomto výrobku se používají alkalické manganové nebo zinkové uhlíkové články. Před likvidací se ujistěte, že baterie/nabíjecí baterie jsou prázdné. Nevyhazujte do domovního odpadu a dodržujte možnosti místní likvidace. Baterie/akumulátory opatrně vyjměte a odevzdejte je na sběrném místě nebo v maloobchodě.

Více informací: www.speedlink.com.

POUŽITÍ DLE PŘEDPISŮ
Tento výrobek se používá jako vstupní zařízení pro zapojení do počítače pro domácí nebo kancelářské použití v suchých, uzavřených prostorách. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Zeitfracht Medien GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT
Suporte técnico: www.speedlink.com
Avisos de segurança: www.speedlink.com

WEEE: Não eliminar o produto no lixo doméstico. Prestar atenção às opções locais de eliminação e deixar num ponto de reciclagem. O armazenamento/eliminação inadequados podem prejudicar o ambiente e/ou a saúde. A Zeitfracht Medien declara que o produto está em conformidade com os requisitos que constam no 'conformity notice' (Aviso de conformidade).

Este produto utiliza células alcalinas de manganésio ou de zinco-carbono. Antes da eliminação, certificar-se de que as baterias/pilhas estão vazias. Não eliminar com o lixo doméstico e prestar atenção às opções locais de eliminação. Remover cuidadosamente as pilhas/baterias e entregar num ponto de recolha ou num estabelecimento comercial.

Para mais informações: www.speedlink.com.

UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS
Este produto deve ser utilizado como dispositivo de interação para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Zeitfracht Medien GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

DK
Teknisk support: www.speedlink.com
Sikkerhedsanvisninger: www.speedlink.com

WEEE: Smid ikke produktet i husholdningsaffaldet. Overhold lokale bortskaffelsesmuligheder og aflever på et genbrugssted. Forkert opbevaring/bortskaffelse kan skade miljøet og/eller sundheden. Zeitfracht Medien erklærer, at produktet er i overensstemmelse med kravene anført under 'conformity notice' (Konformitetsmeddelelse).

Dette produkt bruger alkali-mangan- eller zink-kul-celler. Før bortskaffelse skal du sikre dig, at batterierne/genopladelige batterier er tomme. Bortskaf ikke i husholdningsaffaldet og overhold lokale bortskaffelsesmuligheder. Fjern forsigtigt batterier/genopladelige batterier og aflever dem på et indsamlingssted eller i en detailbutik.

For mere information: www.speedlink.com.

KORREKT ANVENDELSE
Dette produkt er beregnet til brug som indtastningsenhed til tilslutning til en computer og må bruges i private hjem eller på kontorer i tørre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Zeitfracht Medien GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE
Teknisk support: www.speedlink.com
Säkerhetsanvisningar: www.speedlink.com

WEEE: Släng inte produkten i hushållsavfallet. Observera avfallshanteringsföreskrifter och lämna in på en återvinningsstation. Felaktig lagring/avfallshantering kan skada miljön och/eller hälsan. Zeitfracht Medien intygar att produkten överensstämmer med de krav som anges under 'conformity notice' (meddelande om överensstämmelse).

Den här produkten drivs med alkaliska mangan eller zink-kolceller. Se till att de har tömts på batterier/uppladdningsbara batterier innan de kasseras. Släng inte med hushållsavfallet och observera lokala speedlink

www.speedlink.com

FR

FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

avfallshanteringsföreskrifter Ta försiktigt ut batterier/uppladdningsbara batterier och lämna in dem på en insamlingsplats eller på försäljningsplatsen.

För mer information: www.speedlink.com.

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som inputapparat i torra utrymmen inomhus och anslutas till en dator i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Zeitfracht Medien GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaktsamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

Spara den här informationen för senare bruk.

NO

Teknisk support: www.speedlink.com
Sikkerhetsinformasjon: www.speedlink.com

WEEE: Ikke kast produktet i vanlig husholdningsavfall. Vær oppmerksom på lokale avhendingsalternativer og avlever på en gjenvinningsstasjon. Uriktig lagring/avhending kan skade miljøet og/eller helsen. Zeitfracht Medien erklærer at produktet oppfyller kravene oppført under ‘conformity notice’ (samsvarsvarsel).

Dette produktet bruker alkalisk-mangan- eller sink-karbonbatterier. Sørg for at batteriene/akkumulatorene er tomme før avhending. Ikke kast sammen med vanlig husholdningsavfall og følg alltid lokale avhendingsalternativer. Ta forsiktig ut batteriene/akkumulatorene og avlever dem på en gjenvinningsstasjon eller i en forretning.

For mer informasjon: www.speedlink.com.

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produktet skal brukes som inndataenhet for tilkopling til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsfritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Zeitfracht Medien GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskader som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

Vennligst oppevar denne informasjonen for senere referanse.

FI

Tekninen tuki: www.speedlink.com
Turvaohjeet: www.speedlink.com

WEEE: Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Huomioi paikalliset hävitysmahdollisuudet ja toimita kierrätyspisteeseen. Väärä varastointi/hävittäminen voi vahingoittaa ympäristöä ja/tai terveyttä. Zeitfracht Medien vakuuttaa, että tuote on kohdassa ‘conformity notice’ (Vaatimustenmukaisuusilmoitus) lueteltujen vaatimusten mukainen.

Tässä tuotteessa käytetään alkali-mangaani- tai sinkki-hiiliakkuja. Varmista ennen hävittämistä, että paristot/akut ovat tyhjät. Älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana ja noudata paikallisia hävitysvaihtoehtoja. Poista paristot/akut varovasti ja toimita ne keräyspisteeseen tai vähittäiskauppaan.

Lisätietoja: www.speedlink.com.

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu syöttölaitteeksi tietokoneeseen liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Zeitfracht Medien GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

RO

Asistență tehnică: www.speedlink.com
Indicații de siguranță: www.speedlink.com

WEEE: Nu aruncați produsul la gunoiul menajer. Respectați opțiunile locale de eliminare și predați la un centru de reciclare. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare poate dăuna mediului și/sau sănătății. Zeitfracht Medien declară că produsul respectă cerințele enumerate în ‘conformity notice’ (Declarație de conformitate).

Acest produs foloseşte celule alcaline cu mangan sau celule zinc-carbon. Înainte de eliminare, asigurați-vă că bateriile/acumulatoarele sunt goale. Nu aruncați împreună cu deșeurile menajere și aveți în vedere posibilitățile locale de eliminare. Scoateți cu grijă bateriile/acumulatoarele și predați-le la un centru de colectare sau într-un magazin cu amănuntul.

Alte informații: www.speedlink.com.

UTILIZARE CONFORMĂ
Acest produs este adecvat numai ca dispozitiv periferic de intrare, pentru conectarea la un computer de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Zeitfracht Medien GmbH nu îşi asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

HR
Tehnička podrška: www.speedlink.com
Sigurnosne napomene: www.speedlink.com

WEEE: Ne bacajte proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti zbrinjavanja i odnesite na mjesto za recikliranje. Nepravilno skladištenje/odlaganje može naštetiti okolišu i/ili zdravlju. Zeitfracht Medien izjavljuje da je proizvod usklađen sa zahtjevima navedenima 'conformity notice' (Obavijesti o sukladnosti).

Ovaj proizvod koristi alkalij-mangan ili cink-ugljen baterijske ćelije. Prije odlaganja provjerite jesu li baterije/punjive baterije prazne. Nemojte odlagati s kućnim otpadom i pridržavajte se lokalnih mogućnosti odlaganja. Pažljivo izvadite baterije/punjive baterije i predajte ih na sabirnom mjestu ili u maloprodajnoj trgovini.

Više informacija potražite na internetskoj stranici: www.speedlink.com.

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao uređaj za unos za priključak na računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Zeitfracht Medien GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

RS
Tehnička podrška: www.speedlink.com
Sigurnosne napomene: www.speedlink.com

WEEE: Ne odlažite proizvod u kućni otpad. Obratite pažnju na lokalne mogućnosti odlaganja i predajte ga na reciklažnom mestu. Nepravilno skladištenje/odlaganje može imati štetne posledice za životnu sredinu i/ili zdravlje. Zeitfracht Medien izjavljuje da je proizvod usklađen sa zahtevima navedenim u odeljku 'conformity notice' (obaveštenje o usklađenosti).

Ovaj proizvod koristi alkali-manganske ili cink-ugljene ćelije. Pre odlaganja uverite se da su baterije/akumulatori ispražnjene/i. Nemojte odlagati u kućni otpad i poštujte lokalne mogućnosti odlaganja. Pažljivo uklonite baterije/akumulatore i predajte ih na sabirnom mestu ili u trgovini.

Za više informacija: www.speedlink.com.

NAMENSKA UPOTREBA
Ovaj proizvod služi kao uređaj za unos za priključak na računar za upotrebu u kući ili kancelariji u suhim, zatvorenim prostorijama. Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Zeitfracht Medien GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

SI
Tehnična podpora: www.speedlink.com
Varnostna navodila: www.speedlink.com

WEEE: Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalne možnosti odstranjevanja in izdelek oddajte na reciklažno mesto. Nepravilno shranjevanje/odlaganje lahko škoduje okolju in/ali zdravju. Zeitfracht Medien izjavlja, da je izdelek v skladu z zahtevami, ki so navedene v 'conformity notice' (Obvestilu o skladnosti).

Za ta izdelek se uporabljajo manganove alkalne ali cink-ogljikove celice. Pred odlaganjem se prepričajte, da so baterije/akumulatorske baterije izpraznjene. Ne odlagajte med gospodinjske odpadke in upoštevajte lokalne možnosti odstranjevanja. Previdno odstranite baterije/akumulatorske baterije in jih oddajte na zbirno mesto ali v trgovino.

Za več informacij glejte: www.speedlink.com.

PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek se uporablja kot vnosna naprava za priključitev na računalnik za uporabo v suhih, zaprtih prostorih v domačem gospodinjstvu ali pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Zeitfracht Medien GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

Prosimo vas, da te informacije shranite za prihodnjo rabo.

EE

Tehniline tugi: www.speedlink.com
Ohutusnõuded: www.speedlink.com

WEEE: Mitte visata toodet olmejäätmete hulka. Arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega ja viige jäätmed ringlussevõtupunkti. Ebaõige ladustamine/käitlemine võib kahjustada keskkonda ja/või tervist. Zeitfracht Medien kinnitab, et toode vastab jaotises ‘conformity notice’ (Vastavusdeklaratsioon) loetletud nõuetele.

Käesolev toode kasutab leelis-mangaan- või tsink-süsielemente. Enne käitlemist veenduge, et patareid/akud oleksid tühjad. Ärge visake olmejäätmete hulka ja arvestage kohalike jäätmekäitlusvõimalustega. Eemaldage patareid/akud ettevaatlikult ja viige need kogumispunkti või müügikohta.

Lisateave: www.speedlink.com.

NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

See toode on kodu- ja kontorikasutuseks kuivades ja kinnistes ruumides ette nähtud arvutiga ühendatav sisendseade. Seade on hooldevaba. Seadet ei tohi avada ega selle kahjustuste korral kasutada. Zeitfracht Medien GmbH ei võta vastutust hooletust, asjatundmatust või mitteotstarbekohasest kasutamisest tingitud inimvigastuste või varakahjude eest.

Säilitage see infoleht tulevaseks kasutamiseks.

EG

قسم الدعم الفني: www.speedlink.com
إرشادات السلامة: www.speedlink.com

WEEE: لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. راقب الخيارات المُطبقة محلياً للتخلص من النفايات وقم بتسليمها إلى نقطة إعادة التدوير. التخزين غير المناسب أو التخلص من المنتج بطريقة خاطئة يمكن أن يضر بالبيئة و/أو الصحة. تعلن Zeitfracht Medien أن المنتج يتوافق مع المتطلبات المدرجة ضمن‘conformity notice’ „إشعار المطابقة”.

هذا المنتج يستخدم بطاريات منجنيز قلوية أو بطاريات زنك-كربون.قبل التخلص منها، تأكد من أن البطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن فارغة. لا تتخلص منها مع النفايات المنزلية واتبع الخيارات المُطبقة محلياً للتخلص من النفايات. قم بإزالة البطاريات / البطاريات القابلة لإعادة الشحن بعناية وقم بتسليمها في نقطة تجميع أو في متجر بيع بالتجزئة.

لمزيد من المعلومات: www.speedlink.com.

الاستخدام المطابق للتعليمات

هذا المنتج عبارة عن جهاز إدخال للتوصيل بحاسوب من أجل الاستخدام المنزلي أو المكتبي في غرف جافة مغلقة. وهو لا يحتاج للصيانة. لا تفتحه ولا تستخدمه حال تعرضه للضرر. لا تتحمل شركة Zeitfracht Medien GmbH أية مسؤولية عن أضرار المنتجات أو تعرض الأفراد للإصابة بسبب الاستخدام غير الواعي أو غير المطابق للتعليمات أو غير المطابق لغرض الاستخدام المقرر.

برجاء الاحتفاظ بهذه المعلومات من أجل استخدامها في وقت لاحق.

IL

תמיכה טכנית: www.speedlink.com
הוראות בטיחות: www.speedlink.com

WEEE: אין להשליך את המוצר לאשפה הביתית. יש לברר את אפשרויות הסילוק המקומיות ולמסור אותו לנקודת מיחזור אחסון/סילוק בלתי ראויים עלולים לגרום נזק לסביבה ו/או לבריאות.

Zeitfracht Medien מצהירה שהמוצר עומד בדרישות המפורטות ב-‘conformity notice’ (הודעת התאימות).

מוצר זה משתמש בסוללות מנגן-אלקליין או סוללות אבץ-פחמן. לפני הסילוק יש להקפיד להוציא מהמוצר את הסוללות הרגילות או הנטענות. אין להשליך את המוצר לאשפה הביתית, ויש לברר את אפשרויות הסילוק המקומיות. יש להוציא בזהירות את הסוללות הרגילות או הנטענות ולמסור את המוצר בנקודת איסוף או בחנות.

פרטים נוספים: www.speedlink.com.

שימוש על פי היעוד

מכשיר זה משמש כמכשיר הזנה לחיבור למחשב לשימוש ביתי או משרדי, בחללים יבשים וסגורים. אין צורך בתחזוקה של המכשיר. אין לפתוח את המכשיר, ואין להשתמש במכשיר פגום. חברת Zeitfracht Medien GmbH אינה אחראית לנזקים במוצר, או לפגיעות גוף, הנגרמים על ידי שימוש לא זהיר, לא מתאים, או למטרות שונות מהמטרה המיועדת.

BG

Техническа поддръжка: www.speedlink.com
Указания за безопасност: www.speedlink.com

WEEE: Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Съблюдавайте местните възможности за изхвърляне и предайте в пункт за рециклиране. Неправилното съхранение/изхвърляне може да навреди на околната среда и/или здравето. Zeitfracht Medien декларира, че продуктът отговаря на изискванията, посочени в ‘conformity notice’ (Известие за съответствие).

Този продукт използва алкално-манганови или цинк-въглеродни батерии. Преди да изхвърлите, уверете се, че батериите/акумулаторните батерии са празни. Не изхвърляйте с битовите отпадъци и съблюдавайте местните възможности за изхвърляне. Внимателно извадете батериите/акумулаторните батерии и ги предайте в пункт за събиране или в търговската мрежа.

За повече информация: www.speedlink.com.

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт служи като въвеждащо устройство за свързване към компютър за домашна или офис употреба в сухи, затворени помещения. Той не се нуждае от поддръжка. Не отваряйте и не използвайте при повреда. Фирма Zeitfracht Medien GmbH не поема отговорност за повреди на продукта или наранявания на лица в резултат на невнимателна, неправилна или несъответстваща на посоченото предназначение употреба.

Моля, запазете тази информация за бъдеща употреба.

SK

Technická podpora: www.speedlink.com
Bezpečnostné pokyny: www.speedlink.com

WEEE: Nevyhadzujte produkt do domového odpadu. Venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie a odovzdajte produkt v recyklačnom stredisku. Neodborné skladovanie/neodborná likvidácia môže poškodiť životné prostredie a/alebo zdravie. Spoločnosť Zeitfracht Medien vyhlasuje, že produkt zodpovedá požiadavkám, ktoré sú uvedené v ‘conformity notice’ (oznámenie o zhode).

Tento produkt využíva alkalicko-mangánové alebo zinkovo-uhlíkové články. Pred likvidáciou sa uistite, že sú batérie/akumulátory vybité. Nevyhadzujte do domového odpadu a venujte pozornosť miestnym možnostiam likvidácie. Opatrne vyberte batérie/akumulátory a odovzdajte ich v zbernom mieste alebo v obchode.

Ďalšie informácie: www.speedlink.com.

POUŽÍVANIE NA URČENÝ ÚČEL

Tento produkt slúži ako vstupné zariadenie pre pripojenie na počítač pre domovské alebo kancelárske použitie v suchých, uzatvorených miestach. Nevyžaduje údržbu. Neotvárajte ani pro poškodení nepoužívajte. Spoločnosť Zeitfracht Medien GmbH nepreberá žiadne ručenie za škody na produkte alebo poranenia osôb v dôsledku neopatrného, neodborného používania alebo používania nezodpovedajúceho uvedenému účelu.

Túto informáciu uchovajte, prosím, pre budúce použitie.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please note that the failure to observe these instructions can cause product damage, explosion, fire and/or electric shocks!

- Only use this device as indicated in the user guide. Do not open or repair it.
- Do not expose the device to liquids, heat or cold.
- Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.
- Keep the device and all loose parts away from children, pets and unauthorized persons.
- Only use the devices with the appropriate provided accessories/cables.
- Do not insert any foreign objects into the openings of the device.
- If the device is damaged in any way or gets too hot, stop using it immediately.
- Take caution when using the device if you have a pacemaker or are dependent on other sensitive electronic life aids, as the device emits radio signals.

Safety instructions in further languages: www.speedlink.com.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Schäden am Produkt, Explosionen, Feuer oder elektrischen Schocks führen!

- Produkt nur entsprechend der Gebrauchsanleitung verwenden. Nicht öffnen oder reparieren.
- Produkt keinen Flüssigkeiten, Hitze oder Kälte aussetzen.
- Produkt nicht in einer feuchten Umgebung nutzen. Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Produkt und alle losen Teile von Kindern, Haustieren und unbefugten Personen fernhalten.
- Produkte nur mit dem mitgelieferten Zubehör nutzen/aufladen.
- Keine fremden Objekte in die Öffnungen des Produktes einführen.
- Bei Beschädigung oder Überhitzung des Produktes sofort die Benutzung abbrechen.
- Vorsicht bei Abhängigkeit von Herzschrittmachern oder anderen empfindlichen elektronischen Lebenshilfen, da das Produkt Funksignale aussendet.

Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen: www.speedlink.com.

WARNING SYMBOLS AND MARKINGS

Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Conformity notice in further languages: www.speedlink.com.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen, elektrostatische Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Konformitätshinweis in weiteren Sprachen: www.speedlink.com.

CONFORMITY NOTICE KONFORMITÄTSHINWEIS

IMPORTER / MANUFACTURER / IMPORTEUR/HERSTELLER:

Zeitfracht Medien GmbH, Im Dorf 5
27404 Heeslingen, GERMANY
Phone / Telefon: (+49) 4287 9244-0

PRODUCT DETAILS / ANGABEN ZUM PRODUKT:

Product no. / Produktnr.: SL-6343-RRBK
Type description / Typbeschreibung: CALADO Silent Mouse - Wireless USB, rubber-black

THE PRODUCT COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES / DAS PRODUKT ENTSPRICHT DEN FOLGENDEN RICHTLINIEN:

RED	2014/53/EU
RoHS	2011/65/EU

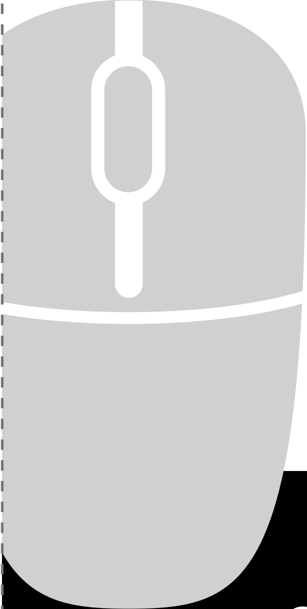
For a full declaration of conformity, the latest user guide, FAQ or further information, please visit www.speedlink.com.

Eine vollständige Konformitätserklärung, das aktuelle Benutzerhandbuch, häufig gestellte Fragen und weitere Informationen finden Sie unter www.speedlink.com.

RF frequency range:	2408MHz – 2474MHz
RF power transmission:	< 0dBm

All rights reserved. Speedlink, the Speedlink word mark and the Speedlink swoosh are registered trademarks of Zeitfracht GmbH & Co. KGaA.
* Windows and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries. The Instagram logo is a registered trademark/service mark of Instagram LLC. The Facebook logo is a registered trademark of Facebook Inc. The TikTok logo is a registered trademark of ByteDance. All trademarks are the property of their respective owner. Technical specifications are subject to change. Information contained herein is subject to change without prior notice. Zeitfracht Medien GmbH shall not be made liable for any errors that may appear. Please keep this information for later reference.

speedlink



SL-6343-RRBK // V09P

USER GUIDE

CALADO
WIRELESS MOUSE